

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **69 (1951)**

Heft 44

PDF erstellt am: **11.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstart: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Société de Gestion financière et de Placements S. A., Genève.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Décisions d'assimilation et de classement des marchandises.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Der Inhaberschuldbrief von Fr. 3000, vom 8. Februar 1937, zugunsten der Thurgauischen Kantonalbank, ursprünglicher Schuldner Konrad Müller, Frauenfeld (bzw. Erben desselben), wird als abbezahlt und verloren gemeldet. Wenn der Titel nicht innert der Frist von einem Jahre dem Grundbuchamt Frauenfeld vorgelegt wird (ab Datum der ersten Publikation), erfolgt die Kraftloserklärung. (W 140<sup>1</sup>)

Frauenfeld, den 15. Februar 1951.

Präsidium des Bezirksgerichts Frauenfeld: J. Wüest.

Es werden folgende Schuldbriefe vermisst:

Fr. 1500, datiert 6. April 1904, Nr. 1776, für Karl Graf-Müller, alt Gastwirt, 1875, Niederurnen, auf Grundbuch-Nr. 71 Niederurnen, des Ernst Graf-Bartholet, «Zur Krone», Niederurnen. Diese Schuld besteht nach wie vor zu Recht.

Fr. 3000, datiert 3. Februar 1920, Nr. 172, für den Inhaber, auf Grundbuch-Nrn. 35, 36, 37, 39 und 40 Netstal, der Gebr. Fritz und Hans Schnyder, Landwirte, Netstal. Die Schuld ist bezahlt.

Fr. 3000, datiert 24. Dezember 1879, Nr. 1388, für Emil Hefti, alt Konsumverkäufer, Hätzingen, auf Grundbuch-Nr. 59 Hätzingen, des Fritz Vögeli, Werkzeugmacher, 1923, Rüti (Glarus). Die Schuld besteht nach wie vor zu Recht.

Fr. 6000, datiert 29. Januar 1920, Nr. 142, für die Glarner Kantonalbank (blanko zediert), auf Grundbuch-Nr. 426 Obstdalen, der Barbara Kamm, Ratschreiber Jakobs sel. Tochter, Obstdalen. Die Schuld ist bezahlt.

Fr. 2000, datiert 28. November 1782, Nr. 205, für Peter Hertach, 1891, Niederurnen, auf Grundbuch-Nr. 620 Niederurnen, der Erbgemeinschaft des Melchior Hertach, 1896, Niederurnen.

Fr. 3555.56, datiert 30. November 1823, Nr. 209, für denselben Gläubiger, auf Grundbuch-Nr. 62 Niederurnen, der vorerwähnten Erbgemeinschaft.

Fr. 2300, datiert 29. November 1846, Nr. 434, für denselben Gläubiger, auf Grundbuch-Nr. 122 Niederurnen, der vorerwähnten Erbgemeinschaft.

Fr. 1000, datiert 27. November 1864, Nr. 854, für denselben Gläubiger, auf Grundbuch-Nr. 122 Niederurnen, der vorerwähnten Erbgemeinschaft.

Fr. 1000, datiert 30. Mai 1869, Nr. 988, für denselben Gläubiger, auf Grundbuch-Nr. 62 Niederurnen, der vorerwähnten Erbgemeinschaft.

Fr. 2000, datiert 9. März 1874, Nr. 1105, für denselben Gläubiger, auf Grundbuch-Nrn. 62, 122 und 620 der vorerwähnten Erbgemeinschaft.

Fr. 4000, datiert 11. Juni 1929, Nr. 555, für den Inhaber, auf Grundbuch-Nrn. 62, 122 und 620 der vorerwähnten Erbgemeinschaft.

Bezüglich den letzteren 7 Titeln vergleiche Kantonaales Amtsblatt 1949 Nr. 45 (Urteilspublikation).

Jedermann, der über diese Pfandtitel Auskunft geben kann oder Ansprüche darauf erheben will, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Richter innert Jahresfrist, von heute an, Anzeige zu machen oder die allfällig wieder zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, andernfalls dieselben als kraftlos erklärt werden. (W 127<sup>1</sup>)

Glarus, den 1. Februar 1951.

Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus:

Dr. Hans Becker-Lieni.

Le détenteur de l'obligation au porteur N° 21526 du capital de 700 fr. de l'Union Vaudoise du Crédit, à Nyon, est sommé de me la produire jusqu'au 31 décembre 1951, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Le président du Tribunal civil de Lausanne:

J. G. Favey. (W 43<sup>2</sup>)

Nous, président du Tribunal du district de et à Porrentruy, ordonnons au détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au nom du propriétaire, au montant de 3000 fr., inscrite au registre foncier le 31 janvier 1938 à série Ig, folio 8930, au profit de M. Joseph Ernest Blin, à Mormont, de produire ce titre à notre greffe dans un délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, faute de quoi l'annulation sera prononcée.

Porrentruy, 17 février 1951.

Le président du Tribunal: Jobé.

Nous, président du Tribunal du district de et à Porrentruy, ordonnons au détenteur inconnu de la police d'assurance sur la vie, au nom du propriétaire, au montant de 5000 fr., N° 450337, contractée par M. Arthur Rufenacht, charpentier, à Porrentruy, auprès de la société d'assurance sur la vie «La Baloise-Vie», de produire ce titre à notre greffe dans un délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 148<sup>3</sup>)

Porrentruy, 17 février 1951. Le président du Tribunal: Jobé.

Il pretore della giurisdizione di Lugano-Città, avv. Sergio Guglielmoni, sull'istanza 15/16 febbraio 1951 dello Credito Svizzero, in Lugano; ed in relazione agli art. 981 e seg. C. O.; diffida lo sconosciuto detentore del Buono di Cassa del Credito Svizzero, in Lugano, N° 30177, di 1000 fr., al 3/4%, al portatore, emesso il 15 maggio 1949 e seg., andato smarrito, a volerlo produrre a questa Pretura entro il 25 agosto 1951, sotto comminatoria di ammortamento. (W 145<sup>1</sup>)

Lugano, 17 febbraio 1951. Il pretore: Avv. Sergio Guglielmoni.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Nach erfolglosem Aufruf werden folgende Titel als kraftlos erklärt:

1. Zwei Verschreibungen nach altem zug. Recht:

a) NS 8657 von Fr. 700, errichtet 20. Februar 1872, von Joh. Adam Hürlimann gegen Franz Heinrich Hürlimann, nach Vorgang von Fr. 7780, haftend auf Haus und Scheuer Assek.-Nr. 67 und Hausmatt «Mundschöpfli» genannt, im Oberdorf, Gemeinde Walchwil gelegen, nebst zwei Gärten, ebendasselbst mit lit. a im gleichen Umfang gelegen (Grundbuch V. 83);

b) AW 7824 von Fr. 500, vorgangsfrei haftend auf Stück Forrenland, ca. 18 a haltend in der Surenforren und errichtet 14. 4. 1886 von Melchior Hürlimann gegen Jos. Ant. Hürlimann (Grundbuch V. 110).

Gegenwärtiger Eigentümer dieser Liegenschaften: Josef Zimmermann, Landwirt, Mundschöpfli, Walchwil.

2. Verschreibung NS 2681 von Fr. 400, expedit. 29. 11. 1869 von Carl Pet. Brandenburg der A. M. Sidler geb. Brandenburg, haftend nach einem Vorgang von Fr. 1510 auf der Liegenschaft GBP. Nr. 923, Assek.-Nr. 83 a, bestehend aus Wohnhaus und Hofraum, in der Altstadt in Zug gelegen; derzeitiger Liegenschaftseigentümer: Ernst Aklin-Ebner, Metzgermeister, Zyturm, Zug.

3. Inhaber-Obligation Nr. 51223 von Fr. 5000, zu 2 1/4%, der Zuger Kantonalbank, ausgestellt 28. März 1950 mit Verfall per 31. März 1955, sowie Semester-Coupons per 30. September 1950 bis 31. März 1955. (W 149)

Zug, den 21. Februar 1951.

Kantonsgerichtspräsidium Zug:  
Dr. Fried. Iten.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Zürich — Zurich — Zurigo

#### Berichtigung.

Kieswerke Obfelden A. G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1951, Seite 414). Die Firma lautet richtig Kieswerk Obfelden A. G.

19. Februar 1951. Immobilien.

Homba AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Januar 1951 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Ankauf und Verkauf von Liegenschaften, Ausführung von Bauten aller Art und Immobilienverwaltungen aller Art. Sie kann sich an Unternehmen verwandter Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 120 000, zerfällt in 120 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Gottlieb Corrodi, von und in Zürich, als Präsident; Fred Cramer, von und in Zürich, als Vizepräsident; Friedrich Bühler, von Zürich, in Erlenbach (Zürich), und Dr. Charles Cramer, von Zürich, in Vaduz. Geschäftsdomizil: Seidengasse 12 in Zürich 1 (Bureau Dr. G. Corrodi).

19. Februar 1951.

Lichtbildgesellschaft Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 11. Januar 1951 ein Verein mit dem Zweck, das Lichtbild durch photographische, filmische und zeichnerische Arbeiten zu fördern und Einrichtungen für Bildaufnahme und Bildwiedergabe mit zugehörigen Hilfsmitteln herzustellen, zu vermitteln und zu vertreiben. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch: a) jährliche Mitgliederbeiträge, deren Höhe von der Hauptversammlung festgesetzt wird; b) Zuwendungen; c) Einnahmen aus Arbeiten. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vermögen des Vereins; die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: a) die Hauptversammlung (Vereinsversammlung); b) der Vorstand aus 2 bis 5 Mitgliedern; c) die Rechnungsprüfer. Leo Wyrch, von Killwangen (Aargau), in Zürich, Mitglied des Vorstandes, führt Einzelunterschrift. Universitätstrasse 1 in Zürich 6.

19. Februar 1951. Treibriemen usw.

Keyser & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1950, Seite 2954), Treibriemen usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind gemäss Bilanz vom 15. Januar 1951 von der «Keyser & Co. AG.», in Zürich 6, übernommen worden.

19. Februar 1951. Treibriemen usw.  
**Keyser & Co. AG.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Februar 1951 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind der Handel mit sämtlichen technischen Bedarfsartikeln, insbesondere mit Treibriemen aus Leder, Balata, Gummi und Kamelhaar, Ledermanschetten, Nähriemen, Schlagriemen und Requisiten für Spinnereien und Webereien, mit sämtlichen Artikeln der Gummiwarenbranche und mit Schläuchen und Isoliermaterialien sowie die Beteiligung an gleichartigen und verwandten Unternehmen. Die Gesellschaft ist auch befugt, Liegenschaften zu erwerben und zu veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt von der erloschenen Kommanditgesellschaft «Keyser & Co.», in Zürich, deren Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 15. Januar 1951, nach der die Aktiven, einschliesslich eines Goodwills von Fr. 20 000, Franken 106 275.30 und die Passiven Fr. 103 743.30 betragen, zum Preise von Fr. 95 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Hans Isler, von und in Zürich, als Präsident, und Heinrich Pfenniger, von Bäretswil, in Zug, als Delegierter. Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 44 in Zürich 6.

19. Februar 1951. Erfindungen usw.  
**«OMO» Aktiengesellschaft**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1951, Seite 290), Studium, Entwicklung, Patentierung und Verwertung von Erfindungen usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. Januar 1951 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation wird unter der Firma «OMO» Aktiengesellschaft in Liquidation durchgeführt. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift ist ernannt Albert Rees-Ihl, von und in Zürich. Die Procura von Dr. Max Herforth ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 16 in Zürich 1 (bei der Refidar A.G. Revisions- und Treuhand-Gesellschaft).

19. Februar 1951.  
**Hoch- und Tiefbau Aktiengesellschaft Aarau-Zürich** (vormals Baugeschäft M. Zschokke A.G.), Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 305 vom 31. Dezember 1947, Seite 3846), mit Hauptsitz in Aarau. Die Schreibweise der Firma ist Hoch- und Tiefbau Aktiengesellschaft Aarau-Zürich, vormals Baugeschäft M. Zschokke A.-G. Zweck der Gesellschaft sind Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens mit Sägerei, Zimmerei und mechanischer Schreinerei sowie Holzhandel. Die Gesellschaft kann sich an Geschäften ähnlicher Art beteiligen. Guido Gysler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Adolf Grimm ist nicht mehr Vizepräsident des Verwaltungsrates und Direktor, sondern Präsident des Verwaltungsrates. Er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Herbert Frey ist nun Mitglied des Verwaltungsrates; er führt nicht mehr Einzelprokura, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Der Prokurist Walter Girsberger wohnt nun in Aarau.

19. Februar 1951. Maschinen, Apparate.  
**Compair G. m. b. H.**, in Lindau (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1949, Seite 3126), Maschinen und Apparate für die Metall verarbeitende Industrie. Der Gesellschafter Edgar Specken hat von seiner Stammeinlage von Franken 20 000 den Betrag von Fr. 10 000 an den neuen Gesellschafter Max Schweizer, von Bottenwil (Aargau), in Dietikon, abgetreten. Die Stammeinlagen beider Gesellschafter betragen je Fr. 10 000. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist auch der Gesellschafter Max Schweizer. Die Generalversammlung vom 14. Februar 1951 hat die Statuten dementsprechend geändert.

19. Februar 1951.  
**Aktiengesellschaft für elektrische und industrielle Unternehmungen im Orient** (Société Anonyme pour Entreprises électriques et industrielles en Orient), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 35 vom 11. Februar 1949, Seite 409). Dr. Arnold Spiess ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Procura von Albert Welti ist ebenfalls erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Lerch, von Murgenthal (Aargau), in Zürich.

19. Februar 1951.  
**Möbel-City A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1950, Seite 2622). Die Procura von Friedrich Liener ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Müller, von Flurlingen, und Edwin Sommerau, von Filisur und Zürich, beide in Zürich.

19. Februar 1951. Elektrische Unternehmungen usw.  
**Jost Fries-Küng**, in Zürich (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1933, Seite 2114). Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: elektrische Unternehmungen, Installationen, Kühl- und Gefrieranlagen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Vinzenz Fries, von Triengen (Luzern), in Zürich. Neues Geschäftslokal: Bellerivestrasse 211.

19. Februar 1951.  
**Kieswerke Hermann Rathgeb A.G.**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 90 vom 17. April 1943, Seite 874). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Hermann Rathgeb, geb. 1923, von und in Zürich.

19. Februar 1951. Seidenstoffe usw.  
**H. Gut & Co. A.-G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1951, Seite 76), Seidenstoffe usw. Die Procura von Alfred Wili ist erloschen.

19. Februar 1951. Architekturbureau.  
**Domag A.G.**, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1950, Seite 1075), Betrieb eines Architekturbureau usw. Die Procura von Johann Meier wird ausgedehnt auf Verässerung und Belastung von Grundstücken.

19. Februar 1951. Lebensmittel usw.  
**G. Marinello**, in Zürich (SHAB. Nr. 288 vom 7. Dezember 1944, Seite 2690), Lebensmittel usw. Die Procura von Walter Gottlieb Steiner ist erloschen.

19. Februar 1951.  
**Bürgisser-Engemann, Salutaria-Kräuterpräparate**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Leo Bürgisser-Engemann, von Jönen (Aargau), in Zürich 11. Vertrieb von mit «Salutaria» bezeichneten Kräuterpräparaten sowie Uebernahme und Vertrieb ausländischer verwandter Präparate. Winterthurerstrasse 539.

19. Februar 1951. Waren aller Art.  
**Konrad Neidhart**, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Konrad Neidhart, von Winterthur und Ramsen, in Winterthur 1. Handel mit und Verwertungen in Waren aller Art. Bettenstrasse 23.

19. Februar 1951. Leibwäsche.  
**D. Wyler & Co.**, in Zürich 2. Unter dieser Firma sind David Wyler, von Endingen, in Zürich 2, und Frieda Spühler, von Wasterkingen (Zürich), in Winterthur 1, eine Kollektivgesellschaft eingetragene, welche am 1. Februar 1951 ihren Anfang genommen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft ist einzig der Gesellschafter David Wyler befugt. Fabrikation und Vertrieb von Damenunterwäsche, Kinder- und Herrenwäsche. Bederstrasse 82.

19. Februar 1951. Elektrische Hausinstallationen.  
**Fritz Kuhn**, Zweigniederlassung in Küssnacht (SHAB. Nr. 243 vom 14. Oktober 1939, Seite 2102), elektrische Hausinstallationen, mit

Hauptsitz in Zürich. Diese Zweigniederlassung wird infolge Löschung der Hauptniederlassung (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1951, Seite 389) von Amtes wegen gestrichen.

19. Februar 1951. Elektrische Hausinstallationen.  
**Fritz Kuhn & Cie.**, Zweigniederlassung in Küssnacht. Unter dieser Firma hat die Kommanditgesellschaft «Fritz Kuhn & Cie.» in Zürich, eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1951, Seite 389), in Küssnacht eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Friedrich Kuhn, von Küssnacht (Zürich) und Lindau (Zürich), in Küssnacht (Zürich), und durch den Kommanditär-Prokuristen Hans Frick, von Sennwald (St. Gallen), in Zürich; beide zeichnen einzeln. Ausführung von elektrischen Hausinstallationen und Telephonanlagen. Geschäftslokal: Alte Landstrasse 105.

19. Februar 1951. Lebensmittel.  
**ALHO Albert Bollier & Co.**, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1950, Seite 334), Lebensmittel. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

19. Februar 1951.  
**Handels- und Industrie-Beteiligungs-Aktiengesellschaft «Hibag»**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1943, Seite 1). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. Dezember 1950 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

19. Februar 1951.  
**«SATEX» S. A. Textile d'Importation et d'Exportation**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1946, Seite 3450). Rudolf Wyss, Alfred Ferran und Karl Korrodi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Ferdinand Fuchs, von Balterswil (Thurgau), in Zürich.

19. Februar 1951. Eisenkonstruktionen usw.  
**Brunnef & Co.**, in Wald, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1950, Seite 890), Eisenkonstruktionen und Apparatebau. Der Gesellschafter Hugo Bickel ist ausgeschieden.

19. Februar 1951.  
**Aktiengesellschaft für sportliche Unternehmungen in Liquidation**, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1948, Seite 2741), Betrieb eines Sportstadions usw. Dr. iur. Hans Frei ist nicht mehr Liquidator; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziger Verwaltungsrat und Liquidator gewählt worden Fritz Maurer, von Schmiedrued (Aargau), in Zürich; er führt als Liquidator Einzelunterschrift.

19. Februar 1951. Warenhäuser usw.  
**Oscar Weber A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 236 vom 8. Oktober 1948, Seite 2721), Warenhäuser usw. Die Generalversammlung vom 19. Januar 1951 hat die Statuten abgeändert. Die Aktien lauten nun auf den Namen. Der Verwaltungsrat bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen sowie die Art der Zeichnung; er kann jedoch nur Kollektivzeichnungsberechtigung zu zweien erteilen. Dr. Oscar Weber, Präsident des Verwaltungsrates, und Dr. Werner Weber, nun in Zürich, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an die Verwaltungsratsmitglieder Karl Weber, von Zürich, in Zollikon, Dr. Werner E. Iten, von Unterägeri, in Zug, und Dr. Josef Hengeler, von Unterägeri, in Zürich. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu gewählt worden Dr. Hans Rubli-Weber, von Dachsen, in Zug. Die Gesellschaft wird in der Weise vertreten, dass je zwei unterschreibungsberechtigte Verwaltungsräte oder Direktoren oder je einer derselben mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten zeichnen. Die Prokuristen zeichnen nur mit je einem der unterschreibungsberechtigten Verwaltungsräte oder Direktoren, jedoch nicht auch unter sich.

19. Februar 1951.  
**Neue Warenhaus A.G. (Nouveaux Grands Magasins S. A.) Nuovi Grandi Magazzini S. A.**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 236 vom 8. Oktober 1948, Seite 2721). Die Generalversammlung vom 19. Januar 1951 hat die Statuten abgeändert. Die Aktien lauten nun auf den Namen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Werner Weber, von Zürich, nun in Zürich, Dr. Werner E. Iten, von Unterägeri, in Zug, und Dr. Josef Hengeler, von Unterägeri, in Zürich. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu gewählt worden Dr. Hans Rubli-Weber, von Dachsen, in Zug.

20. Februar 1951.  
**Schweisswerk Bülach A.G.**, in Bülach (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1947, Seite 3495). Die Generalversammlung vom 3. Februar 1951 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist durch Ausgabe von 100 auf den Namen lautenden Vorzugsaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000 erhöht worden. Es zerfällt in 100 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 1000 und 100 auf den Namen lautende Vorzugsaktien zu Fr. 1000. Die Vorzugsaktien geniessen die in den Statuten näher umschriebenen Vorrechte bezüglich des Reingewinnes. Vom Erhöhungsbetrage sind Fr. 60 000 durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert. Der bezüglich des Geschäftsdomizils eingetragene Vermerk, es befinde sich beim Verwaltungsrat Ernst Meier, wird, da gegenstandslos geworden, gestrichen.

20. Februar 1951. Reinigung von Pelzen.  
**Fur-Clean A.G. (Fur-Clean S. A.) (Fur-Clean Ltd.)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Februar 1951 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Reinigung von Pelzen nach amerikanischem Spezialverfahren. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Urs Marx, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Stadelhoferstrasse 30 in Zürich 1.

20. Februar 1951.  
**Teppich A.-G.** Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1950, Seite 2643), Kauf und Verkauf von Teppichen aller Art usw. Die Generalversammlung vom 30. Januar 1951 hat die Statuten abgeändert. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gabriel Grieshaber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Germain Corbat ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt Einzelunterschrift.

20. Februar 1951. Zahnärztliche Gegenstände usw.  
**Dentica A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1949, Seite 1187), zahnärztliche Gegenstände usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 15. Dezember 1950 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung dazu noch ausstehend ist.

20. Februar 1951.  
**Messprüf Gesellschaft für Mess- und Prüfwesen mit beschränkter Haftung**, in Feuerthalen (SHAB. Nr. 295 vom 18. Dezember 1942, Seite 2873). Durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 8. Dezember 1950 ist

diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch ausstehend ist.

20. Februar 1951. Verwertung von Gährungsverfahren usw. Nathan-Institut A.-G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1950, Seite 2071), Verwertung und Förderung des Nathan-Verfahrens usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Hensel, von Widnau (Sankt Gallen), in Zürich.

20. Februar 1951. Rechtsschutzversicherung. Interwa-Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1950, Seite 2914), Betrieb einer Rechtsschutzversicherung. Neues Geschäftslokal: Bäckerstrasse 40 in Zürich 4.

20. Februar 1951. Seidenstoffwebereien vormals Gebrüder Näf A. G. (Tissages de Soieries cidevant Naef Frères S. A.) (Silk Mills formerly Naef Brothers Ltd.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1949, Seite 2302). Einzelprokura ist erteilt an Hans Näf, von und in Zürich.

20. Februar 1951. Buchdruckerei Th. Kasper-Hunkeler, in Wädenswil. Inhaber dieser Firma ist Theo Kasper-Hunkeler, von Berlingen (Thurgau), in Wädenswil. Einzelunterschrift ist erteilt an Elsa Kasper geb. Hunkeler, von Berlingen (Thurgau), in Wädenswil. Buchdruckerei. Etzelstrasse 2.

20. Februar 1951. Nähr- und Genussmittel. Arthur Jäggi, in Wald. Inhaber dieser Firma ist Arthur Jäggi, von Madiswil (Bern), in Dürnten. Handel mit Nähr- und Genussmitteln. Sagenrain.

20. Februar 1951. Technische Neuheiten, Haushaltartikel. Max Ritter, in Russikon. Inhaber dieser Firma ist Max Ritter, von Winterthur, in Russikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Mathilde Ritter geb. Langenstein, von Winterthur, in Russikon. Handel mit technischen Neuheiten und Haushaltartikeln. An der Dorfstrasse.

20. Februar 1951. Haushaltartikel, Eisenwaren. Ernst Brennwald, in Männedorf (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1933, Seite 2417). Die Firma wird abgeändert auf E. Brennwald. Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Haushaltgeschäft und Eisenwarenhandlung.

20. Februar 1951. Spenglerei, sanitäre Anlagen. E. Brennwald & Sohn, in Männedorf. Unter dieser Firma sind Ernst Brennwald-Becker und Ernst Brennwald-Oehninger, beide von und in Männedorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1951 ihren Anfang genommen hat. Spenglerei und sanitäre Anlagen. An der Seestrasse.

20. Februar 1951. Textilmaschinen. Trudel & Co. AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1951, Seite 50), Textilmaschinen usw. Die Unterschrift von Heinrich Godschalk ist erloschen.

20. Februar 1951. AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus (Fabrique de Meubles Horgen-Glarus S. A.) (Furniture factory Horgen-Glarus Limited), in Horgen (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1950, Seite 2005). Die Prokura von Hans Klöti ist erloschen.

Solothurn — Soleure — Soletta  
Bureau Lebern

16. Februar 1951. Viehzuchtgenossenschaft Selzach, in Selzach (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1947, Seite 1832). Aus der Verwaltung ist der Präsident Adolf Amiet-Schmutz ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Otto Kocher-Galland, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident, und Gottfried Lüdi-Fröhlicher, von Heimiswil, in Selzach, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und der bisherige Aktuar Ernst Kummer zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Stadt Solothurn

19. Februar 1951. Textilwaren. Frau Bernhard-Willome, in Solothurn. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung des Ehemannes Arthur Bernhard, Margaritha Bernhard geb. Willome, von Lützelflüh, in Solothurn. Dem Ehemann Arthur Bernhard, von Lützelflüh, in Solothurn, wird Einzelprokura erteilt. Handel mit Textilwaren. Vogelherdstrasse 19.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

17. Februar 1951. Getreide. Albert Bürgi, bisher in Niederhofen-Bichelsee (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1948, Seite 2564). Die Firma hat den Sitz nach Wil verlegt. Inhaber ist Albert Bürgi, von Gachnang, nun in Wil (St. Gallen). Getreidehandel. Hofbergstrasse 28.

17. Februar 1951. Elektrische Haushaltapparate usw. Paul Winterhalter, in St. Gallen, Import von und Handel mit elektrischen Haushaltapparaten (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1947, Seite 141). Neues Geschäftsdomicil: Rorschacherstrasse 48.

17. Februar 1951. Käserei, Landwirtschaft. Hermann Tribelhorn, in Lichtensteig, Käserei und Landwirtschaft, in Konkurs (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1947, Seite 2341). Durch Verfügung des Konkursrichters Neutoggenburg vom 15. Dezember 1949 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Da der Geschäftsbetrieb aufgegeben wurde, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

17. Februar 1951. Gasthaus-Restaurant. Joachim Bergamin, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Inhaber der Firma ist Joachim Bergamin, von Lenzerheide, Gemeinde Obervaz, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Gasthaus-Restaurant Sternen; Staatsstrasse.

19. Februar 1951. Metallurgische Erzeugnisse, Textilien usw. Feromet AG., in St. Gallen, Handel mit metallurgischen Erzeugnissen, Textilien und verwandten Sachen usw. (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1949, Seite 64). Hans Scherrer ist als Verwaltungsrat zurückgetreten. Seine Einzelunterschrift sowie die Einzelprokura von Gertrud Margaretha Brunnschweiler-Osterwalder sind erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde ernannt Emanuel Brunnschweiler, von Hauptwil, in St. Gallen.

19. Februar 1951. Gottfried Rutz-Wallmann, Obst- & Gemüsehandel, in Lichtensteig, Obst- und Gemüsehandel, in Konkurs (SHAB. Nr. 75 vom 1. April 1948, Seite 907). Der Konkursrichter Neutoggenburg hat mit Verfügung vom 15. Dezember 1949 das Konkursverfahren geschlossen. Da der Geschäftsbetrieb aufgegeben wurde, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

19. Februar 1951. Wohnbaugenossenschaft Alt St. Johann, in Alt St. Johann. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 12. Februar 1951 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Förderung der Interessen ihrer Mitglieder zur Linderung der Wohnungsnot durch Erstellung von einfachen, zweckmässigen Wohnungen und Abgabe derselben zum Kauf oder in Miete an Interessenten zu möglichst niedrigem Preis bzw. Mietzins. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 Mitgliedern. Es gehören ihr an: Fridolin Hutter, von

Diepoldsau, in Alt St. Johann, als Präsident; Ulrich Hofmänner, von Buchs (St. Gallen), in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann, als Aktuar, und Raimund Looser, von und in Alt St. Johann, als Kassier. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier. Geschäftslokal beim Präsidenten: Frid. Hutter, Lehrer.

19. Februar 1951. Schürzen, Kinderartikel. Haury & Co., in St. Gallen, Schürzen- und Kinderartikel-Fabrik, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1949, Seite 3407). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Max Haury ist zufolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino  
Distretto di Mendrisio

19 febbraio 1951. Spedizioni. Società anonima Züst & Bachmeier, in Chiasso, gestione di una azienda di spedizioni (FUSC. del 29 gennaio 1948, N° 23, pagina 284). Gnglielmo Stämpfle fu Martino, di nazionalità germanica, in Vacallo, è nominato vicedirettore con firma individuale.

Waadt — Vaud — Vaud  
Bureau de Lausanne

19 février 1951. Installations électriques et mécaniques, etc. F. Louis Martin, à Lausanne, installations électriques et mécaniques, etc. (FOSC. du 2 mars 1939). La raison est radiée par suite de reprise de l'actif et du passif par la société en nom collectif «F. Louis Martin & fils», à Lausanne.

19 février 1951. Installations électriques et mécaniques, etc. F. Louis Martin & fils, à Lausanne, Fernand-Louis Martin, séparé de biens de Hilda née Hampp, et son fils Alfred, allié Dutruit, les deux de Froideville, à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1951 et qui a repris l'actif et le passif de la raison individuelle «F. Louis Martin», à Lausanne, radiée. Installations électriques et mécaniques; fabrication, réparations et vente d'appareils électriques et mécaniques; de machines-outils; équipement électrique pour automobiles et représentant de la «Scintilla» de Soleure. Avenue d'Echallens 4.

19 février 1951. Transports. Robert Gay, à Lausanne. Le chef de la maison est Robert Gay, d'Eysins (Vaud), à Lausanne. Transport de personnes par véhicule automobile. Rue Pichard 7.

19 février 1951. Société Foncière de Vidy A., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 6 juin 1950, page 1472). Les pouvoirs de l'administrateur Paul Monod, démissionnaire, sont éteints. René Oguey-Penseyre, d'Ormont-Dessous, à Prilly, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré chemin de Perréaz, à Prilly, chez l'administrateur. Siège légal maintenu à Lausanne et transféré, rue Centrale 5, chez le notaire Ed. Braun.

19 février 1951. Organisation d'affaires industrielles. AFICO S.A. (AFICO A.G.) (AFICO LTD), à Lausanne, organisation d'affaires industrielles, société anonyme (FOSC. du 13 juillet 1948, page 1964). Alan Golightly, directeur général, est actuellement domicilié à La Tour-de-Peilz.

19 février 1951. Orthopédie. A. Kern, à Lausanne. Le chef de la maison est Willy-Alfred Kern, allié Bysäth, de Berlingen (Thurgovie), à Lausanne. Orthopédiste. Place Bel-Air 2.

19 février 1951. Ameublements, tapis. L. Borkowski, à Lausanne, articles d'ameublements et tapis (FOSC. du 3 janvier 1949, page 3). Par décision du 19 avril 1950, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire. La procédure a été suspendue faute d'actif. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

19 février 1951. La faillite étant clôturée, les raisons suivantes sont radiées d'office: Renseignements.

S.V.P. Service S. à r. l., à Lausanne, agence de renseignements, société dissoute par suite de faillite (FOSC. du 26 septembre 1950, page 2463).

Editions. J. F. Chastellain, à Lausanne, éditions sous l'enseigne «Publidiffusion», etc., en faillite (FOSC. du 30 juin 1948, page 1841).

Quincaillerie, etc. Vaucher et Zimmermann, à Lausanne, quincaillerie, etc., société en nom collectif, dissoute par suite de faillite (FOSC. du 26 septembre 1950, page 2463).

Bureau de Vevey

17 février 1951. Maroquinerie. J. Brémond, à Clarens-Le-Châtelard, maroquinerie (FOSC. du 25 janvier 1949, N° 20). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

17 février 1951. Troto S.A., Fabrique de chaussures, à Vevey (FOSC. du 20 mai 1949, N° 117). Par décision du 15 janvier 1951, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé, pour une durée de 6 mois, l'ajournement de la faillite de la société (C.O. art 725 et suivants), et désigné une commission de curatelle composée de Adolphe Henny, du Mont sur Lausanne, à Vevey; Marcel Brawand, de Grindelwald, à Vevey; Gaston Ostermann, de et à Genève; André Baumgartner, de Cham, à Lausanne; Francis Yaux, des Planches-Montreux, à Lausanne. Le 17 janvier 1951, la commission de curatelle s'est constituée comme suit: Gaston Ostermann est nommé président et Adolphe Henny est nommé secrétaire de la commission. Richard Lehmann, de Triinbach (Solcure), à La Tour-de-Peilz, et Hans Schultheiss, de St-Gall, à Ebikon (Lucerne), sont nommés fondateurs de pouvoirs. La société est désormais engagée par la signature collective de deux membres de la commission de curatelle, des deux fondateurs de pouvoirs, d'un fondé de pouvoirs ou d'un administrateur et d'un membre de la commission de curatelle. Les administrateurs Koller et Studer ne signent plus individuellement.

19 février 1951. Instruments de musique. A. Saurer, à Montreux-Le Châtelard, représentation d'instruments de musique (FOSC. du 13 septembre 1949, N° 214). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau d'Yverdon

19 février 1951. Produits textiles, articles en caoutchouc, etc. Georges Berger, à Yverdon, tabacs, cigares, articles de pêche, journaux, articles de diverse nature, produits textiles (FOSC. du 2 juin 1950, page 1432). La maison a remis son commerce de tabacs, cigares, articles de pêche, journaux. Son genre de commerce est actuellement le suivant: représentation d'articles de diverse nature, produits textiles, articles en caoutchouc. Curtil-Maillet 1.

## Wallis — Valais — Vallesse

## Bureau Brig

17. Februar 1951.

Hôtel des Touristes et Sports, in Leukerbad. Inhaber dieser Firma ist Eugen Escher, von Brig und Simplon-Dorf, in Brig. Betrieb des Hôtel des Touristes et Sports.

17. Februar 1951.

Meyer & Rieder, Strickwaren, in Kippel. Johann Meyer und Ludwig Rieder, beide von und in Kippel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1951 beginnen wird. Fabrikation und Verkauf von Strickwaren.

17. Februar 1951.

Imwinkelried & Dietzig, mech. Schreinerei & Zimmerei, in Blützingen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1948, Seite 685). Der Gesellschafter Hermann Imwinkelried vertritt von nun an auch die Gesellschaft, und zwar mit Einzelunterschrift.

## Bureau de Sion

19 février 1951. Boulangerie, épicerie, mercerie.

Héritier Hubert, à Savièse. Le titulaire de cette raison est Hubert Héritier, de et à Savièse. Boulangerie, épicerie, mercerie.

19 février 1951. Papiers.

Borter André & Cie., à Sion, société en nom collectif, commerce de papiers en gros, papiers peints, couleurs et vernis et sous-produits concernant la construction (FOSC. N° 274 du 22 novembre 1949, page 3029). Dorénavant cette société ne fait que le commerce de papiers en gros. Avenue de Tourbillon.

## Bureau de St-Maurice

19 février 1951. Alimentation, pain, etc.

Jean Collaud, «Au pain doré», à Martigny-Ville. Le chef de la maison est Jean Collaud, de St-Aubin (Fribourg), à Martigny-Ville. Alimentation. Dépôt de pain et pâtisseries.

19 février 1951. Denrées coloniales.

Pellissier et Cie S. A., à St-Maurice, denrées coloniales en gros (FOSC. du 22 août 1950, page 2175). La signature de Gérald Puippe, fondé de pouvoirs, est radiée.

19 février 1951. Epicerie, boulangerie, immeubles, transports, etc.

Denis Berra, à Champéry, épicerie, boulangerie, agence immobilière, location de chalets (FOSC. du 14 février 1928, page 293). La maison ajoutée à son genre de commerce les transports de personnes et de choses.

19 février 1951.

Marie Besse, Pharmacie, Saxon, à Saxon. Le chef de la maison est Marie Besse, de Bagnes, à Saxon. Exploitation d'une pharmacie.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Boudry

12 février 1951. Poissons.

Pierre-Constant Risold-Arm, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier. Le chef de la maison est Pierre-Constant Risold, allié Arm, de Praz, commune de Bas-Vully (Fribourg), à Chez-le-Bart, commune de Gorgier. Commerce de poissons du lac. Combamarre.

13 février 1951. Tissus, mercerie, etc.

Cécile Porret-Burri, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, tissus, mercerie et bonneterie (FOSC. du 25 septembre 1933, N° 224, page 2251). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «A. et S. Porret, Nouveautés», à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, ci-après inscrite.

13 février 1951. Mercerie, tissus, etc.

A. et S. Porret, Nouveautés, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges. André Porret et Suzanne Porret, les deux de Fresens, à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif ayant commencé le 30 juin 1950 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Cécile Porret-Burri», à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, radiée. Exploitation d'un commerce de mercerie, tissus, textiles, confections; toutes opérations financières, commerciales et industrielles, mobilières et immobilières s'y rapportant.

16 février 1951. Bonneterie, quincaillerie, etc.

Eugène Apothélos & Cie, à Colombier, manufacture de bonneterie, commerce de quincaillerie et produits à lessive, société en commandite (FOSC. du 11 mai 1950, N° 109, page 1222). La maison confère procuration individuelle à l'associée commanditaire Rose-Marguerite Apothélos née Merz, épouse séparée de biens de Eugène, de Corcelles sur Concise (Vaud), à Colombier (Neuchâtel).

16 février 1951.

Chaudronnerie de Boudry S. A. en liquidation, à Boudry (FOSC. du 7 décembre 1948, N° 287, page 3312). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

16 février 1951. Montres.

Albert Bühler, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de montres Roskopf, achat et vente de montres en tous genres (FOSC. du 16 octobre 1950, N° 242). La maison confère procuration individuelle à César Renfer, fils de César, de et à Longeau (Berne).

17 février 1951. Brevets pour articles ménagers.

Fleury et Parel, à La Chaux-de-Fonds, exploitation de brevets nouveaux pour articles ménagers, société en nom collectif (FOSC. du 4 novembre 1949, N° 259). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1950; la liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

## Bureau de Neuchâtel

16 février 1951. Immeubles.

Surville A. S. A., à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 13 février 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la gérance, la vente de bâtiments locatifs ou autres. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. La société acquerra, pour le prix de 20 000 fr., un terrain à bâtir de 713 m<sup>2</sup>, formant le nouvel article 7686, pl. fol. 88, N° 243, du cadastre de Neuchâtel. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par publication dans ce journal ou par lettres recommandées. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Est actuellement administrateur unique Henri Quartier, des Brenets, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, qui engage la société par sa signature individuelle. Adresse: Parcs 9 (bureau de l'administrateur).

16 février 1951. Placements de capitaux, etc.

Investment S. A., à Neuchâtel, placement de capitaux, etc. (FOSC. du 29 novembre 1948, N° 280, page 3226). Suivant procès-verbal authentique de son

assemblée générale du 8 février 1951, la société a porté son capital social de 100 000 fr. à 130 000 fr. par l'émission de 30 actions de 1000 fr. au porteur. Les statuts sont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 130 000 fr., divisé en 130 actions de 1000 fr., au porteur. Il est entièrement libéré.

19 février 1951. Immeubles.

Société du Plan incliné de la Gare de Serrières, à Serrières-Neuchâtel, société anonyme immobilière (FOSC. du 31 juillet 1947, N° 176, page 2195). Suivant acte authentique du 29 décembre 1950, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut être opérée, le consentement de l'autorité fiscale fédérale faisant défaut.

## Genève — Genève — Ginevra

17 février 1951. Comptabilité, etc.

Maurice Kurz, à Genève, bureau de comptabilité, organisations, expertises et revisions comptables, gérances mobilières et immobilières (FOSC. du 20 avril 1950, page 1022). Locaux: rue de Montchoisy 76.

17 février 1951. Guides touristiques, etc.

Verdan, Magnin & Cie, à Genève, édition et diffusion de guides touristiques, etc., société en nom collectif (FOSC. du 8 juillet 1949, page 1820). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 8 janvier 1951.

17 février 1951. Café brasserie-restaurant.

Louis Parioise-Nicole, à Genève, café brasserie-restaurant, à l'enseigne «Café International» (FOSC. du 6 avril 1948, page 959). Par jugement du 5 février 1951, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite.

17 février 1951. Construction de ports, dragages, etc.

Entreprise Hydrobéton S. A., à Genève, construction de ports, dragages, etc. (FOSC. du 31 mai 1950, page 1407). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 22 janvier 1951.

17 février 1951. Brevets, etc.

Molli S. A., à Genève, tous brevets, toutes marchandises et produits manufacturés ou non (FOSC. du 9 novembre 1950, page 2880). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 18 janvier 1951, confirmé par arrêt de la Cour de justice du 9 février 1951.

17 février 1951. Serrurerie.

A. Vietti, au Grand-Saconnex, entreprise de serrurerie (FOSC. du 6 septembre 1946, page 2625). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «M. Vietti, au Grand-Saconnex, ci-après inscrite.

17 février 1951. Serrurerie.

M. Vietti, au Grand-Saconnex. Le chef de la maison est Vve Marie Vietti née Bertuol, de et au Grand-Saconnex. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «A. Vietti», au Grand-Saconnex, ci-dessus radiée. Entreprise de serrurerie.

17 février 1951. Participations.

Sofimerco S. A., à Genève, toutes participations à des entreprises commerciales, industrielles, financières, etc. (FOSC. du 25 octobre 1939, page 2173). Le conseil d'administration est composé de Etienne-Georges Couturier, président, de et à Genève, et Alphonse Bernasconi, secrétaire (inscrit), lesquels signent individuellement. Les pouvoirs de l'administrateur Alphonse Bernasconi sont modifiés en conséquence. Les pouvoirs de l'administrateur André Couturier, décédé, sont radiés.

17 février 1951. Fers, métaux, quincaillerie, etc.

Henri Reymond S. A., à Genève, fers, métaux, quincaillerie, etc. (FOSC. du 5 avril 1950, page 907). Le conseil d'administration est composé de Charles Senglet (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) nommé président; André Burcher (inscrit), nommé secrétaire, et Jean Camoletti (inscrit), lesquels continuent à signer individuellement. Henri Reymond a démissionné de ses fonctions de membre et président du conseil d'administration; par contre, il a été nommé fondé de pouvoir et continue, en cette nouvelle qualité, à signer individuellement.

17 février 1951.

Compagnie d'Importation & d'Exportation «Codimex S. A.», à Genève, toutes opérations commerciales (FOSC. du 3 septembre 1948, page 2416). La procuration individuelle conférée à Gérard-Léopold Boissier est radiée.

17 février 1951.

Société immobilière route des Acaclias 70, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 novembre 1947, page 3372). Georges Vuataz, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de l'administrateur François Besson, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue du Rhône 29, bureau de Edouard Chamay et Charles Jornot S. A.

17 février 1951.

Société immobilière Eveline, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 octobre 1950, page 2719). Edouard Chamay, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de l'administrateur Georges-Gérald Piguet, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue du Rhône 29, bureau de Edouard Chamay et Charles Jornot S. A.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

## Société de Gestion financière et de Placements S. A., Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 du C.O.

## Première publication

Dans son assemblée générale du 17 février 1951, la Société de Gestion financière et de Placements S. A. a décidé de réduire son capital social de 3 330 000 fr. à 2 436 600 fr. par l'acquisition et l'annulation de 7445 actions de 120 fr. chacune.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède, afin qu'ils puissent, dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis, produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis, en s'annonçant, avec indication du montant de leurs créances, à M<sup>e</sup> Edmond Binet, notaire, boulevard Georges-Favon 1, à Genève.

Genève, le 17 février 1951.

(AA. 69<sup>9</sup>)

Le conseil d'administration.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## France — Décisions d'assimilation et de classement des marchandises

Le « Journal Officiel de la République française » du 2 février 1951 a publié une liste de décisions portant assimilation ou classement tarifaire de toute une série de marchandises. Il est reproduit ci-après un extrait de ces décisions :

Numéros des décisions	Désignation des marchandises	Assimilation ou classement tarifaire
1602	Acide benzolacrylique	Acides cycliques, à fonctions complexes, autres. — N° 517 I.
1603	Acide benzoylebenzoïque	Acides cycliques, à fonctions complexes, autres. — N° 517 I.
1604	Acide crotonique	Monoacides acycliques non saturés, autres. — N° 509 E.
1607	Aiguilles pour peigneuses et cardeuses: A. — Meulées B. — Autres	Pointes meulées pour usages Industriels. — N° 1495. Aiguilles, pointes pour insignes et articles similaires. — N° 1494.
Cette décision annule et remplace la décision N° 2146 du 29 juin 1949 publiée au « Journal officiel » du 16 janvier 1950		
1608	Aimanch comportant une partie d'agenda	Agendas. — N° 858.
1613	Appareils agitateurs et mélangeurs de liquides, à palettes tournant à l'intérieur d'un tube formant conduit d'aspiration et de refoulement, utilisés dans différentes industries et, en particulier, dans la savonnerie	Machines et appareils pour la savonnerie, la stéarinerie, la parfumerie et la fabrication des produits pharmaceutiques. — N° 1609.
1615	Appareil formé de la combinaison d'un aide-navigateur et d'un radiorécepteur	Appareils récepteurs de radiotélégraphie, radiotéléphonie. — N° 1743 A.
1617	Appareil de contrôle de verticalité des jauges au moyen d'un pendule et d'une boussole dont les positions relatives sont photographiées sur un disque sensible par déclenchement automatique	Instruments optiques de contrôle des fabrications mécaniques. — N° 1861.
1620	Appareil électrique domestique à dégraisser les tapis et tapisseries à brosse tournante et distributeur de liquide dégraisseur	Appareils tournants électro-domestiques non dénommés ni compris ailleurs: autres. N° 1764 B.
1621	Appareils «démonte-jantes» servant au démontage des pneus, des jantes, etc., composés d'un outil à main (poids 25 kg.) monté sur un dispositif dénommé fixe-roues d'un poids de 128 kg.	Autres machines et appareils non dénommés ni compris ailleurs: autres. — N° 1672. Importé seul, l'outil à main suivrait le régime de l'outillage mécanique à main de métier. — N° 1438 G.
1622	Appareil de destruction des parasites dans le blé et les farines (accessoirement dans tous les produits pulvérisés) utilisé dans les minoteries et constitué par un rotor à moteur électrique tournant à grande vitesse dans une chambre close munie d'une trémie d'évacuation	Machines préparatoires pour la minoterie (pour le nettoyage, etc.) et leurs pièces détachées. — N° 1598.
1623	Appareil de détection des défauts dans les matériaux constitué par un dispositif de contrôle ultra-sonore comportant un émetteur, un récepteur et divers accessoires	Appareils radio-électriques non dénommés ni compris ailleurs: autres. — N° 1744 D.
1624	Appareil à déterminer les temps d'usinage, faisant apparaître, par un jeu de cylindres et en fonction d'éléments connus, un nombre calculé d'avance et imprimé sur un des cylindres (l'appareil n'effectue aucune opération arithmétique et ne comporte aucun dispositif compteur ou totalisateur)	Instruments de dessin, de traçage et de calcul: règles à calcul, cercles à calcul et instruments analogues. — N° 1868 B.
1625	Appareils de bureau à développer les impressions héliographiques (duplicateurs «Ozalid» et similaires)	Duplicateurs et appareils similaires. — N° 1666.
1626	Appareil à enfumer la viande et la charcuterie comportant un évaporateur, un ventilateur et un radiateur électrique	Machines et appareils pour la boucherie, la charcuterie, les salaisons, le travail des viandes, la préparation des conserves alimentaires et leurs pièces détachées. — N° 1602.
1627	Appareil enregistreur pour essais de freinage des trains, composé d'une série de manomètres et d'un dispositif d'enregistrement à rouleaux et stylets et actionné par une batterie d'accumulateurs	Manomètres: appareils à fonctions multiples. — N° 1840.
1629	Appareil d'essais des aciers fonctionnant par ondes ultra-sonores comportant un porte-émetteur et récepteur dont les résultats sont enregistrés par un oscillographe et photographiés automatiquement par un appareil monté sur l'appareil à impulsions	Appareils radio-électriques non dénommés ni compris ailleurs: autres. — N° 1744 D, sur l'ensemble y compris l'appareil photographique faisant partie intégrante de l'appareil d'essais.
1631	Appareil de graissage pneumatique dit «compresseur à graisse» dans lequel la graisse ou l'huile contenue dans un réservoir est dirigée, sous l'effet de la pression d'air comprimé, vers les pointes de graissage à l'aide d'un tuyau annexé	Autres appareils pneumatiques non dénommés ni compris ailleurs: autres. — N° 1554 B.
1633	Appareil de pansage électrique des animaux de ferme	Appareils tournants électro-domestiques non dénommés ni compris ailleurs: autres. — N° 1764 E.
1634	Appareil pneumatique anti-mariages: A. — Eléments susceptibles d'être montés sur des métiers renvideurs pour empêcher, au moyen d'une soufflerie, les fils de se grouper B. — Eléments non fixables sur les métiers	Métiers à filer et à retordre, leurs parties et pièces détachées, accessoires, autres. — N° 1620 D. Machines et appareils non dénommés ni compris ailleurs, leurs parties et pièces détachées: autres. — N° 1672 B.
1636	Appareils de régulation automatique: A. — Ne comportant aucun organe de mesure B. — Comportant un organe de mesure (tube plissé, membrane, etc.) et non spécialement dénommés	Appareils de régulation automatiques et leurs parties. — N° 1673. Autres appareils non électriques de mesure, de contrôle, de régulation ou d'analyse pour fluides gazeux ou liquides ou pour températures: autres appareils. — N° 1843 I. Autres machines et appareils de bureau. — N° 1669 B.
1637	Appareil de bureau à renforcer les reliures par l'application d'une bande de papier collant sur le dos des cahiers, brochures, etc.	Autres articles confectionnés en tissus non dénommés ni compris ailleurs. — N° 1093.
1643	Bandes pour pansements non imprégnées ni aseptisées constituées d'ouate de cellulose et d'un ruban de coton assemblés par couture	Parties et pièces détachées de cycles et de motocycles: autres. — N° 1808.
1653	Chânes de bicyclettes fermées	Chaînes de transmission: chaînes à mailions avec axes, tubes ou rivets d'articulation. — N° 1419 B.
1654	Chânes pour transporteurs mécaniques à action continue comportant des mailions ordinaires et des «mailions d'attaches» disposés à intervalles réguliers et servant à la fixation des éléments transporteurs	Appareils et instruments pour recherches et analyses physiques ou chimiques: autres appareils et instruments et leurs pièces détachées. — N° 1865 B.
1659	Classeur-séparateur de grains de céréales, par ventilation, pour le contrôle des grains en laboratoire	Ouvrages en métaux non dénommés ni compris ailleurs, selon la nature du métal constitutif. Autres appareils et instruments de mesure de vérification et de calibrage non dénommés ni compris ailleurs. — N° 1854. Aspirateur à taxer à son droit propre. Pièces d'engrenage (cylindriques, coniques, vis sans fin et roues de vis sans fin, selon l'espèce. — N° 1678.
1661	Contrepoids pour tracteurs présentés isolément	Appareils et instruments pour recherches et analyses physiques: ou chimiques: autres appareils et instruments. — N° 1865 B.
1662	Compteur de grains de céréales constitué par une sorte de pomme d'arrosoir reliée à un aspirateur	Appareils d'éclairage équipés électriquement, non dénommés ni compris ailleurs, autres. — N° 1731 B.
1664	Couronnes de démarreur se fixant sur le volant du moteur	Accessoires et pièces détachées de têtes de machines à coudre. — N° 1631 D.
1671	Dessiccateur (petit) en métal léger pour laboratoire	Instruments de chirurgie et appareils de médecine humaine ou vétérinaire: autres. N° 1886 E.
1672	Dispositif d'éclairage de machines à coudre	Instruments de chirurgie et appareils de médecine humaine ou vétérinaire et leurs pièces détachées: autres, entièrement en métal. — N° 1886 E.
1673	Dispositif de stoppage de tissus s'adaptant sur les machines à coudre domestiques	Machines et appareils non électriques à laver le linge. — N° 1636.
1674	Electrocardiographie	Machines et appareils pour la laiterie et les produits laitiers: autres machines de laiterie. — N° 1596 E.
1677	Embouts en métal pour aiguilles hypodermiques	Moto-pompes à liquides: électro-pompes: autres: pompes centrifuges. — N° 1536 A.
1680	Essoreuses de linge hydrauliques à usage domestique	Machines pour le travail du papier et du carton: autres non dénommées ni comprises ailleurs: autres. — N° 1614 B.
1689	Installation de dégazage du lait par brusque refroidissement et formation de vapeur d'eau comportant un groupe moto-pompe centrifuge séparé pour l'évacuation des gaz de l'air et de l'eau condensée: A. — Installation proprement dite (récipients, séparateur de gouttelettes, condenseur d'injection) à l'exception des pompes B. — Groupe moto-pompe centrifuge	Machines et appareils non dénommés ni compris ailleurs: autres. — N° 1672 B.
1692	Machines à banderoler les boîtes en carton, collant et fendant une bande de papier sur les faces latérales et longitudinales des boîtes en carton avant leur remplissage	Machines-outils pour le travail du bois: autres. — N° 1645 H.
1693	Machine à bobiner les rubans de machine à écrire après les avoir coupés de longueur	Machines pour l'apprêt et le finissage du papier et du carton non comprises ailleurs et leurs pièces détachées. — N° 1613.
1695	Machines à clouer les caisses et machines à clouer et river les caisses	Machines et appareils à remplir, fermer, étiqueter, capsuler les récipients: autres machines et appareils. — N° 1638 B.
1696	Machines à colorier et à imprégner les feuilles minces d'aluminium de la consistance de papier	Machines et appareils à fabriquer les chaussures: autres machines et appareils. — N° 1633 B.
1697	Machine à compter, ranger et conditionner les comprimés comportant deux curseurs libérant successivement un nombre déterminé de comprimés, lesquels tombent, par l'intermédiaire d'une glissière, dans les tubes ou flacons à remplir	Machines-outils pour le travail du bois: autres. — N° 1645 H.
1698	Machines à coudre les trépointes sur les chaussures	Machines et appareils pour la confiserie, la chocolaterie, la préparation du cacao. — N° 1601.
1699	Machines à découper les barres de liège en rondelles, par l'action d'un couteau circulaire	Machines et appareils non dénommés ni compris ailleurs servant à l'emballage ou au conditionnement des marchandises. — N° 1640.
1700	Machines à découper et emballer la crème glacée: A. — Avec dispositif d'enrobage de chocolat B. — Sans dispositif d'enrobage	Machines et appareils pour l'apprêt et le finissage des matières textiles et des ouvrages de ces matières non dénommés ni compris ailleurs, leurs parties et pièces détachées: machines à couper les tissus. — N° 1628 B.
1701	Machine à découper les festons en tissu	Mélangeurs et malaxeurs: non dénommés ni compris ailleurs, leurs parties et pièces détachées. — N° 1571.
1704	Machine combinée à fabriquer les briques et les tuiles composée d'un mélangeur d'argile et d'une presse à former ces objets	Machines-outils pour le travail du bois: autres. — N° 1645 H.
1707	Machine à fraiser les formes de chaussures en bols	Machines pour l'impression: autres presses et machines à imprimer de tous systèmes: pour impression sur papier. — N° 1615 C.
1708	Machine pour l'impression typographique en blanc à cylindre à un tour	

Numéros des décisions	Désignation des marchandises	Assimilation ou classement tarifaire
1709	Machines à marquer des articles divers en métaux et pouvant également marquer des articles en bois ou en matières plastiques, utilisant la pression de l'air comprimé, à matrice, en relief, commandées automatiquement par un système hydraulique ou à la main par un levier	Machines-outils non hydrauliques travaillant pour déformation du métal: machines à poinçonner. — N° 1642 B.
1710	Machines à marquer les calses au feu	Machines-outils pour le travail du bois: autres. — N° 1645 H.
1712	Machines à percer et river les ouvre-boîtes sur les boîtes de cirage, d'encaustique, etc.	Machines-outils non hydrauliques travaillant par déformation de métal: autres machines pour le travail des métaux (machines à river, etc.). — N° 1642 F.
1713	Machines à percer, tarauder, fileter, mortaiser et tronçonner les pièces de robinetterie comportant un plateau central pourvu de postes mobiles sur lesquels les pièces se présentent, à tour de rôle, devant les porte-outils: A. — Susceptibles d'effectuer un perçage radial B. — Autres	Machines-outils travaillant par enlèvement de métal: machines à percer radiales. — N° 1641 L. Machines-outils travaillant par enlèvement de métal: machines à fileter et machines à tarauder, machines à mortaiser; machines à percer autres: machines à tronçonner. — N° 1641 P, J, L, Q, selon la taxation la plus élevée. Outils mécaniques à main de métier: autres articles. — N° 1438 G.
1714	Machine à main à poser les oeillets sur les rubans de machines à écrire d'un poids inférieur à 50 kg.	Machines-outils non hydrauliques travaillant par déformation de métal; autres machines à former et déformer. — N° 1642 A.
1715	Machine à refouler les roues dentées de pédalier	Machines et appareils à remplir, fermer... les récipients; autres machines et appareils. — N° 1638 B.
1716	Machines à remplir les capsules de gélatine	Machines-outils pour le travail du bois: autres. — N° 1645 H.
1718	Machines à tailler les navettes	Têtes de machines à coudre; machines industrielles. — N° 1630 B.
1719	Machines à tirer les fils et machines à broder en perforations, industrielles, à bras, utilisant des poinçons au lieu d'aiguilles	Machines et appareils de clicherie... machines à fondre les caractères et à composer (linotypes, intertypes, etc., leurs parties et pièces détachées); parties et pièces détachées, autres. — N° 1617 A.
1720	Magasins pour machines à composer (linotypes et intertypes)	Organes de transmission non dénommés ni compris ailleurs et pièces détachées d'organes de transmission. — N° 1688.
1721	Manivelle de distribution pour locomotives	Autres appareils non électriques de mesure, de contrôle, de régulation ou d'analyse pour fluides gazeux ou liquides ou pour température: détendeurs, autres. — N° 1843 G.
1722	Manodétendeurs à manomètre	Machines-outils non hydrauliques, travaillant par déformation de métal; machines à cisailier. — N° 1642 B.
1723	Matriceuse automatique à découper les têtes de boulons à froid et à rétreindre les tiges	Machines et appareils pour la fabrication du ciment, de la chaux et du plâtre, leurs parties et pièces détachées. — N° 1577.
1724	Moulin (n'ayant pas les caractéristiques d'un broyeur) à matières minérales destinées à la fabrication du ciment	Matériel électrique à souder les métaux; appareils à arc; têtes et montages de sondage automatique et semi-automatique. — N° 1757 A.
1727	Orienteur de soudeuse électrique, à plateau tournant, réglant les diverses positions que doivent prendre les électrodes pour suivre un tracé déterminé	Instruments, appareils et modèles de démonstration et d'enseignement. — N° 1869 D.
1731	Pièces d'assemblages de physique constructive spécialement conçues pour l'enseignement	Mobilier chirurgical: pièces détachées, autres. — N° 1887 F.
1732	Pièces à main pour bras de tours dentaires (pièces porte-fraises ou porte-meules)	Appareils de levage et de manutention non dénommés ni compris ailleurs: autres. — N° 1567 B.
1734	Plate-forme de montage et d'assemblage pour carrosseries d'automobiles assemblant les différentes parties d'une carrosserie en vue de leur classement	Produits de polymérisation thermoplastique dérivés de l'éthylène ou de ses homologues... carbures polyvinyls (polystyrène, etc.). — N° 700 I.
1736	Polystyrène	Extraits et bouillons de viande, solides, pâteux ou liquides, même aromatisés à l'aide de substances végétales, salés et assaisonnés ou non; autres. — N° 163.
1740	Préparation pour potages à base d'extrait de viande, de grasse animale additionnée de graisse végétale, de légumes en poudre et en flocons et de farine, salée et assaisonnée	Machines-outils travaillant par enlèvement de métal; machines à percer radiales. — N° 1641 L.
1741	Presses à former les écrous à chaud qui écaillent, pressent et percent par poinçonnage, les différents outils étant fixés sur un même corps: A. — Machines susceptibles d'opérer un perçage radial par enlèvement de métal B. — Autres	Machines-outils non hydrauliques travaillant par déformation de métal: machines à cisailier, à poinçonner, à gruger, à grignoter, à chanfreiner. — N° 1642 B; ou presses mécaniques. — N° 1642 C, selon la taxation la plus élevée.
1745	Produit de condensation du phénol avec l'acétone	Autres matières plastiques et résines artificielles résultant de condensation. — N° 702.
1748	Radiateurs électriques imitant les feux de bois (comportant des bûches factices qui, lorsque le radiateur est en marche, prennent la couleur d'un feu de bois)	Appareils électriques de chauffage des locaux. — N° 1759.
1749	Régulateur automatique de tonnerie de frein pour wagons de chemin de fer	Freins complets et leurs parties, pour matériel ferroviaire. — N° 1790.
1750	Reliures à feuillets mobiles contenant des pochettes transparentes en cellophane destinées à contenir des documents	Registres, articles de bureau, reliures à feuillets mobiles avec ou sans feuillets. — N° 844 D.
1753	Sifflet de ventilation pour magnéto et distributeurs d'allumage, destiné à retirer l'humidité de l'air qui refroidit l'appareil d'allumage	Accessoires, parties et pièces détachées d'appareils d'allumage: autres. — N° 1767 C.
1754	Socle magnétique pour comparateurs	Comparateurs à l'exclusion des comparateurs optiques: parties et pièces détachées. — N° 1850.
1756	Stylètes dits «duplicateurs» à pointe d'agate permettant d'établir plusieurs exemplaires d'un document à la fois à l'aide de feuilles de papier carbone	Porte-plume, stylographes, porte-crayons, porte-mines et leurs pièces détachées: porte-mines en toutes matières, avec ou sans mines. — N° 2010 C.
1757	Table à polir les échantillons de métaux en laboratoire comportant une table, une presse hydraulique pour l'enrobage des échantillons et un mécanisme tourne-disques	Appareils et instruments pour recherches et analyses ou chimiques: autres appareils. — N° 1865 B.
1762	Tourillons de locomotives	Organes de transmission non dénommés ni compris ailleurs et pièces détachées d'organes de transmission. — N° 1688.
1763	Transcripteur destiné à être adapté sur les machines à écrire et à calculer et permettant la reproduction de documents au moyen de papier carbone	Pièces détachées et accessoires pour machines et appareils de bureau; autres pièces détachées. — N° 1670 I.
1764	Transporteurs pneumatiques mobiles ou suceurs pour le transvasement des grains et matières pulvérulentes fonctionnant par aspiration, comportant une soufflante à moteur, un séparateur et un cyclone, le tout monté sur chariot à main	Autres machines et appareils pneumatiques non dénommés ni compris ailleurs: autres. — N° 1554 B.
1765	Trieur de grains à spirales fonctionnant par gravité, portatif, pour le triage des graines de céréales, de légumes secs, etc.	Machines préparatoires pour la minoterie (pour le triage, le criblage, le calibrage, etc.) et leurs pièces détachées. — N° 1598.
1770	Acétylparaphénylène diamine ou paraaminoacétanilide (dérivé acétylé de la paraphénylène diamine)	Amides cycliques et leurs sels, autres. — N° 540.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Redaktion: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

### Société immobilière d'Ouchy

## Hôtel Beau-Rivage S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mercredi 14 mars 1951, à 16 heures 30, à l'Hôtel Beau-Rivage.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports sur l'exercice 1950 sont à la disposition des actionnaires au bureau de MM. BUGNION & Cie, Grand-Chêne 5, dès le 4 mars 1951.

Pour prendre part à l'assemblée, les actionnaires doivent faire inscrire leurs actions jusqu'au 13 mars 1951 à midi.

Lausanne, le 22 février 1951.

Le conseil d'administration.

## Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le jeudi 8 mars 1951, à 15 heures précises (feuille de présence ouverte dès 14 heures), à la grande salle du 1<sup>er</sup> étage du Café Vaudois, à Lausanne (entrée côté Valentin).

Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Augmentation du capital social.
- 2<sup>o</sup> Constatation de la souscription et de la libération.
- 3<sup>o</sup> Revision générale des statuts.

Les cartes d'actionnaires peuvent être retirées au siège social de Lausanne, ainsi qu'auprès de la succursale de Vevey et de l'agence de Renens, jusqu'au mardi 6 mars, à 16 heures 30, moyennant le dépôt des actions ou d'un récépissé de celles-ci.

Le projet des nouveaux statuts pourra être consulté ou retiré aux mêmes adresses, dès le 26 février courant.

Lausanne, le 22 février 1951.  
Le conseil d'administration.

### Montreux HÔTEL EDEN

190 B. - Das Hotel Eden - E. Eberhard

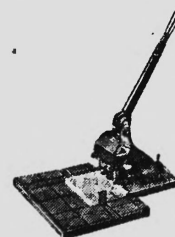
#### Jeune commerçant

avec diplôme d'une école de commerce et 3 ans d'apprentissage, cherche place dans une maison de la Suisse romande, pour le service commercial. Bonnes connaissances en français. — Offres sous chiffre 20551 à Publicitas Olten.

### PATENTE

KIRCHHOFER, RYFFEL & CO. ZÜRICH, JAHNHOFSTR. 65

### STAPELLOCHER MARTINI



für die Lochung von Papier- u. Stoffstapeln usw. bis zu 30 mm Höhe. Doppel- oder Einzel-Lochungen, verschiedene Lochdurchmesser. Der Ideal-Apparat für Banken, Industrielle und Textil-großbetriebe. Auch zur Entwertung von Aktien bestens geeignet. Sofort lieferbar.

Verlangen Sie Auskunft!

MARTINI AG., FRAUENFELD

Telefon Frauenfeld (054) 99118

### Comptable qualifié

dans la trentaine, ayant si possible connaissance de la langue allemande, demandé pour assurer la comptabilité générale d'une importante société suisse, avec siège à Lausanne.

Préférence sera donnée à candidat pouvant justifier de quelques années d'expérience. Place stable et bien rémunérée.

Faire offres avec photo, curriculum vitae et prétentions de salaire sous chiffre PL 60174 L à Publicitas Lausanne.

A vendre  
à 1 fr. la douzaine

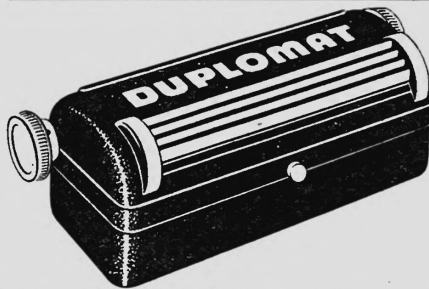
### 21800 dz d'aiguilles de suture

de différentes grandeurs. Marchandise soignée. — Adresser offres sous chiffre P 20284 J à Publicitas St-Imier.

# DIPLOMAT

In 2 Minuten eine Fotokopie dank Diplomat, dem neusten Fotokopier-Apparat

Mit dem Diplomat lassen sich Fotokopien von Vorlagen jeder Art in 2 Minuten ohne alle Umständlichkeit früherer Verfahren herstellen. Sie erhalten in einem Arbeitsgang eine positive Kopie von ein- und doppelseitigen Vorlagen ohne Dunkelkammer - ohne Optik - ohne Schalen - ohne Wässerung.



Der Diplomat ist durch seine einfache Bedienung, grosse Zeitersparnis (90%) und geringen Kosten, der geeignete Fotokopier-Apparat für jeden modernen Bürobetrieb.

Verwenden Sie auch in Ihrem Büro den Diplomat mit A G F A - Copy rapid Papier.

Unverbindliche Vorführung durch die  
B U M A S. A. Büromaschinen-Vertriebs AG  
Sihlstrasse 22 ZÜRICH 1 Tel. (051) 27 83 14

## DIPLOMAT

### Echange, conversion ou régularisation des titres belges

(Arrêté du Régent du 17 janvier 1949)

Communiqué N° 50

« Moniteur Belge » N° 46, du 15 février 1951

La S.C.R.L. « Congomane », siège social à Léopoldville-Est, siège administratif à Anvers, 21, Grand-Place, procédera du 1<sup>er</sup> mars au 31 mai 1951 à l'échange de ses anciennes parts sociales sans désignation de valeur (ex-parts sociales de 500 fr.), coupons 25 et suivants attachés, contre de nouvelles, coupons 1 et suivants attachés, à raison d'une nouvelle pour deux anciennes.

Par dérogation à l'article 6 de l'arrêté précité, la négociation des rompus est autorisée jusqu'au 15 mai 1951.

La S.A. belge de Constructions aéronautiques (S.A.B.C.A.), 1470, chaussée de Haecht, à Bruxelles, procédera du 20 février au 31 mai 1951 à l'échange, titre pour titre, de ses anciennes parts sociales sans mention de valeur, N°s 1 à 60 000 (ex-actions de 500 fr.), coupon 30 attaché, contre des nouvelles, coupons 1 et suivants attachés.

Le remboursement de 100 francs par titre, décrété en 1936, devra également être terminé le 31 mai 1951.

La S.A. Entreprises et Placements immobiliers, 42, place Verte, à Anvers, procédera du 1<sup>er</sup> mars au 31 mai 1951, à l'échange, titre pour titre, de ses parts sociales sans désignation de valeur anciennes, coupon 11 et suivants attachés, contre des nouvelles, coupon 10<sup>bis</sup> à 39 attachés.

Les opérations suivantes devront être clôturées à la même date du 31 mai 1951:

- 1° Le remboursement de 150 fr. par part sociale (opération décidée en 1942);
- 2° L'échange des parts sociales (anciennes actions de capital ou de jouissance, ou anciennes parts de fondateur, estampillées ou non), Garden City du Nouveau-Parc d'Anvers, S.A., en liquidation, contre des parts sociales sans désignation de valeur de la S.A. Entreprises et Placements immobiliers, à raison de cinq parts sociales Garden City contre trois parts sociales Entreprises et Placements immobiliers.

Par dérogation à l'article 6 de l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949, la négociation des rompus est autorisée jusqu'au 31 mai 1951.

La S.A. Papeteries Delcroix, à Nivelles, procédera, du 15 février au 30 juin 1951, à l'échange, titre pour titre, de ses parts sociales sans désignation de valeur, existant au 6 octobre 1944, talon attaché, contre des parts sociales nouvelles, coupons 1 et suivants attachés.

Le remboursement des actions privilégiées ainsi que l'attribution de 50 francs à chaque titre remboursé devront également être éloturés le 30 juin 1951.

La S.A. Compagnie des Propriétaires réunis pour l'Assurance à Primes contre l'incendie, les explosions et le chômage, 3, rue du Marquis, à Bruxelles, procédera du 15 février au 15 juin 1951 à l'échange de ses actions sans mention de valeur nominale, ex-actions de 500 francs, coupon 29 attaché, contre des nouvelles, coupons 1 et suivants attachés, à raison d'une action ancienne contre trois nouvelles.

La S.A. Cimfina, Société financière des Ciments, 39, Longue rue de l'Hôpital, à Anvers, procédera du 1<sup>er</sup> mars au 31 août 1951 à l'échange de ses anciennes actions sans désignation de valeur (ex-actions de 500 fr.) N°s 1 à 100 000, coupons 23 et suivants attachés, contre de nouvelles, coupons 1 et suivants attachés, à raison de trois titres anciens pour un nouveau.

Par dérogation à l'article 6 de l'arrêté précité, la négociation des rompus est autorisée jusqu'au 14 août 1951.

La S.A. Internationale de Plantations et de Finance « Sipef » 2, Marché-aux-Grains, à Anvers, procédera du 26 février au 31 octobre 1951 à l'échange de ses actions ordinaires, coupons 24 et suivants attachés, et de ses actions privilégiées, coupons 18 et suivants attachés, contre des parts sociales, coupons 1 et suivants attachés, à raison de 10 actions anciennes pour 1 part sociale.

Le recouppement des actions ordinaires, décidé en 1937, doit être clôturé à la même date du 31 octobre 1951.

Par dérogation à l'article 6 de l'arrêté précité, la négociation des rompus est autorisée jusqu'au 20 octobre 1951.

Il sera procédé du 26 février au 31 août 1951 à l'échange, titre pour titre, des actions sans désignation de valeur, coupons 33 et suivants attachés, de la S.A. en liquidation Société commerciale et minière du Congo « Cominières », 5, rue de la Science, à Bruxelles, contre des actions sans désignation de valeur, coupons 1 et suivants attachés, de la S.C.R.L. Société commerciale et minière du Congo « Cominière », siège social à Léopoldville, siège administratif à Bruxelles, 5, rue de la Science.

Les anciennes opérations suivantes devront également être clôturées le 31 août 1951:

- 1° la transformation, par estampillage et recouppement, des anciennes actions de capital de 100 francs en parts sociales sans désignation de valeur, à raison d'une part sociale pour trois actions de capital, et l'échange des anciennes actions de dividende contre des parts sociales sans désignation de valeur, à raison de trois parts sociales pour deux actions de dividende, opérations décrétées en 1926;
- 2° la transformation des parts sociales sans désignation de valeur en dixièmes d'action et le groupement des dixièmes d'action en actions entières, sans désignation de valeur, opérations décrétées en 1943.

Par dérogation à l'article 6 de l'arrêté précité, la négociation des rompus est autorisée jusqu'au 14 août 1951.

La S.A. Anciens Etablissements Louis De Nayer, à Willebroeck, procédera du 15 février au 15 juin 1951, à l'échange, titre pour titre, de:

- 1° ses actions privilégiées de 500 francs, coupons 13 et suivants attachés, contre des actions privilégiées de 500 francs nouvelles, coupons 1 et suivants attachés;
- 2° ses coupures d'un neuvième d'action ordinaire, coupons 5 et suivants attachés, contre des coupures d'un neuvième d'action ordinaire nouvelles, coupons 1 et suivants attachés.

Le recouppement des actions privilégiées et des neuvièmes d'action ordinaire décidé en 1940 devra être clôturé à la même date du 15 juin 1951.

### Spar- und Leihkasse in Thun

Filialen: Spiez und Gstaad  
Zahlstelle Lenk

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 8. März 1951, 14 Uhr 30, im Restaurant « Simmenthalerhof », in Thun

TRAKTANDEN:

1. Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung pro 1950. Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
3. Wahl der neun Mitglieder des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren pro 1951.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust samt dem Geschäfts- und Revisionsbericht liegen vom 28. Februar an im Bureau der Bank für die Aktionäre zur Einsicht auf.

Die Zutrittskarten können gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis Mittwoch, den 7. März, beim Hauptsitz in Thun bezogen werden. An der Versammlung selbst werden keine Zutrittskarten abgegeben. Die Aktionäre werden zu dieser Versammlung höflich eingeladen.

T 1

Thun, den 5. Februar 1951.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: E. Bürki;  
der Direktor: Buehler.

### Spar- und Leihkasse Entlebuch

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, 5. März 1951, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant « Bahnhof », Entlebuch. Verhandlungsgegenstände: 1. Protokoll. 2. Berichterstattung durch den Verwaltungsrat. 3. Abnahme der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1950, des Geschäftsberichts und des Berichtes der Kontrollstelle. 4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns. 5. Entlastung der Geschäftsorgane.

Um an der Generalversammlung teilnehmen zu können, ist der Bezug einer Eintrittskarte erforderlich, welche gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens Montag, den 5. März 1951, mittags, bei der Spar- und Leihkasse Entlebuch ausgehändigt wird.

Das Recht der Vertretung an der Generalversammlung kann durch Unterzeichnung der bezüglichen Vollmacht auf der Rückseite der Eintrittskarte einem andern Aktionär übertragen werden.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und summarischer Revisionsbericht liegen auf der Kasse zur Einsicht der Aktionäre ab 22. Februar 1951 auf. Lz 29  
Entlebuch, den 20. Februar 1951. Der Verwaltungsrat.

### Gewerbekasse Zürich

Dividendenzahlung

Die Dividende für das Jahr 1950 ist auf 5% festgesetzt worden. Der Aktien-coupon Nr. 2 kann, nach Abzug der eigenössischen Steuern, mit netto

Fr. 7.—

an unserer Kasse eingelöst werden.

Zürich, 20. Februar 1951.

Der Verwaltungsrat.

### SOPAFIN

Société de participations financières et industrielles

Le dividende de l'exercice 1950 est payable contre remise du coupon N° 9, dès le 20 février 1951, à raison de 15 fr. par action, moins impôt 30%, à Genève, aux guichets de M.M. Pictet & Cie, 6, rue Diday. X 46

### Banque Genevoise de Commerce et de Crédit

(fondée en 1868)

GENÈVE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 14 mars 1951, à 16 heures, Chambre de commerce, rue Petitot 8, Genève (salle du 1<sup>er</sup> étage).

Ordre du jour:

- 1° Rapport de gestion pour l'exercice 1950, comptes annuels et bilan au 31 décembre 1950.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° a) Approbation des comptes de 1950 et décharge aux organes responsables; b) attribution du bénéfice.
- 4° Election d'administrateurs.
- 5° Election de contrôleurs.
- 6° Propositions individuelles.

Messieurs les actionnaires désirant assister à l'assemblée devront déposer leurs titres au siège social, place de Hollande, à Genève, avant le 11 mars 1951, dernier délai, contre délivrance de la carte d'admission.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports de gestion et des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires au siège social, à partir du 3 mars 1951. X 45

### S.A. VAUTIER FRÈRES & C<sup>IE</sup>

Yverdon-Grandson

Le coupon de dividende N° 5 est payable, dès ce jour, à raison de

Fr. 3.50 net

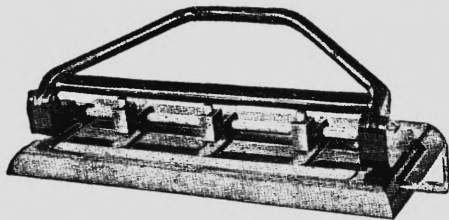
aux domiciles usuels.

Yverdon, le 19 février 1951.

Le conseil d'administration.



**Société Anonyme Fiduciaire Suisse**  
**Bâle Zurich Genève Lausanne**  
 St.-Albananlage 1 Talstrasse 80 Rue du Mont-Blanc 3 Place St-François 14b



Der Locher Nr. 240 für  
**Zeigbücher, Katalog- und Einlageblätter**  
 ist der längst erwartete Helfer im Büro.

Die Lochsätze sind beliebig verstellbar, und bis zu 6 Stück können auf einfachste Weise eingesetzt und ausgewechselt werden. Verstellung bis zu 24 cm Breite entsprechend der Zentimeter-Einteilung auf dem Holzsockel.

PREISE: Fr. 45.— mit drei Lochsätzen  
 zusätzliche Einsätze Fr. 6.—, + Wust

Erhältlich bei



**Waser**

Telefon  
 (051) 24 46 03

*Limmattalqual ree Zürich*

**Öffentliches Inventar – Rechnungsruf**

Ueber die Erbschaft des am 6. November 1950 in Zürich verstorbenen Herrn

**ITA Gustav Uirlich**

Industrieller, wohnhaft gewesen Chalet «Bergfrieden», Unterägeri (Zug), gleichzeitig mit Wohnung Mythenquai 28, in Zürich, hat das Kantonsgerichtspräsidium von Zug das öffentliche Inventar bewilligt.

Es werden daher alle Gläubiger und Schuldner des genannten Erblassers, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, unter Hinweis auf die Art. 583 und 590 des Zivilgesetzbuches aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis und mit 9. April 1951 bei der Gerichtskanzlei Zug schriftlich anzumelden, unter Androhung der gesetzlichen Folgen im Unterlassungsfall.

Zug, den 20. Februar 1951. Der Kantonsgerichtspräsident:  
 Dr. Friedr. Iten.

**ST. GALLISCHE KANTONALBANK**

Zufolge Rücktrittes des jetzigen Inhabers, wegen Erreichung der Altersgrenze, wird die Stelle des

**Direktors der kommerziellen Abteilung**

zur freien Bewerbung ausgeschrieben.

Verlangt werden durch praktische Erfahrung erworbene gründliche Kenntnisse des Bankgeschäftes im allgemeinen und des kommerziellen Sektors im besonderen, Sprachengewandtheit und Initiative.

Schriftliche Bewerbungen von Schweizer Bürgern sind unter Beifügung einer ausführlichen Beschreibung des bisherigen Lebens- und Bildungsganges und einer Photographie bis 15. März 1951 zu richten an das Präsidium der Bankkommission, Herrn Dr. W. Künzle, Falkenburgstrasse 1, St. Gallen.

Interessenten können das den Pflichtenkreis umschreibende Regulativ bei der Direktion beziehen.

**warum...**

Leure Photokopien? In **1 Minute** machen Sie originalgetreue Kopien für 6 bis 8 Rappen. Dieses einfache Verfahren können Sie für 90 bis 95 % ihrer Kopien benutzen. Nur vom keinen Rest machen Sie Photokopien bei vollem Tageslicht.



die modernsten Reproduktionsapparate. Arbeiten bei Tageslicht, ohne spezielle Installationen.

**Hermann Kohler, Bern**

Fabrik für Lichtpaus- + Reproduktionsapparate  
 Engehaldenstrasse 20, Tel. (031) 2 60 06

**Freiwilliger Rechnungsruf**

betreffend

**E. Thut-Thöni, Pension Alpin, Zuoz**

Anlässlich der schweren Lawinenkatastrophe vom 20. Januar 1951 hat das Hotelier-Ehepaar E. Thut-Thöni, Zuoz, den einzigen Sohn, Ernst Thut, Hotelier, bei einer Rettungsaktion verloren. Gleichen Tags wurde die von ihnen seit 29 Jahren in Pacht betriebene Pension «Alpin» samt dem darin befindlichen, ihnen gehörenden Mobiliar und Inventar gänzlich zerstört.

Laut Bericht des Pfarramtes Zuoz sind die 1887 geborenen Eheleute Thut nun ihres einzigen Sohnes sowie ihrer ganzen Existenz beraubt. Wir haben es auf Ersuchen hin übernommen, bei der Aufstellung des Status und bei der Liquidation des zerstörten Pachtbetriebes usw. behilflich zu sein. Da fast die gesamte Korrespondenz und Buchhaltung verschwunden ist, sind wir auf die uns von den Gläubigern und Schuldnern der Eheleute Thut zugehenden Angaben angewiesen. Angesichts der bedauernden Lage der vom Unglück Heimgesuchten dürfen wir wohl ein absolut korrektes Verhalten aller mit ihnen in Geschäftsbeziehung Stehenden als selbstverständlich voraussetzen. Wir ersuchen jedermann, der gegenüber den Eheleuten E. Thut-Thöni, ehemals Pension «Alpin», Zuoz, irgendwelche Forderungen oder Ersatzansprüche besitzt, oder aber zu irgendwelchen Zahlungen oder sonstigen Leistungen verpflichtet ist, dies — wenn möglich unter Beilage der Originalbelege — bis spätestens 15. März 1951 mit dem Vermerk «Freiwilliger Rechnungsruf» an die untenstehende Adresse zu melden.

Zürich, den 15. Februar 1951.

Schweizerische Hotel-Trauband-Gesellschaft,  
 Postfach Fraumünster 842

**Öffentliches Inventar**

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden binnen der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten. (Art. 581 ff. ZGB.)

Rechnungsruf:

**Frey-Rukavicka Heinrich Otto**

geboren 1904, Holzwarenfabrikation und Mühle, von und in Schöftland wohnhaft gewesen, gestorben am 4. Februar 1951.

Eingaben an die Gemeindeganzlei Schöftland.  
 Frist bis 17. März 1951.

Kulm, den 13. Februar 1951.

Das Bezirksgericht Kulm  
 (Kanton Aargau).

**Öffentliches Inventar**

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden binnen der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten. (Art. 581 ff. ZGB.)

Rechnungsruf:

**Dreifuss Emil**

geboren 1908, Konfektionsgeschäft, von Endingen, in Schöftland; bevormundet.

Eingaben an die Gemeindeganzlei Schöftland.  
 Frist bis 17. März 1951.

Kulm, den 13. Februar 1951.

Das Bezirksgericht Kulm  
 (Kanton Aargau).

**Dr. oec. publ.  
 in Solothurn**

mit eig. Büro übernimmt noch Verbandssekretariat, Agentur, Vertretung oder dgl. — Offerten unter R 1859 an Publicitas Solothurn.

**KIW Gummi- und  
 für Asbest-Fabrikate**

Kautschuk- und Industriebedarf  
 Winterthur Telefon (052) 2 36 66

**FIDUCIAIRE DU CENTRE S.A.**

G. Perrochon directeur  
**LAUSANNE**

4, place Pépinet Tél. 23 44 88  
 Organisations - Revisions - Impôts  
 Tous mandats fiduciaires

Günstig zu verkaufen

**2 Dampfkessel**  
 von je 97 m<sup>2</sup> Heizfläche

Betriebsdruck 10 Atm., vollständig neu revidiert, in tadellosem Zustand. Anfragen unter Chiffre O 3249 Q an Publicitas Basel.

Wir sind Abnehmer von

**Nickel und Monel**

in jeden Mengen.

Offerten an Postfach 286,  
 Lausanne-Gare



**Geldeintreiben ist eine Kunst**

wie das Eislaufen und will verstanden sein. Konzentrieren Sie sich auf Ihre Arbeit. Wir besorgen für Sie rasch und sicher das Inkasso Ihrer ausstehenden Rechnungen.

**Confidentia GmbH**  
 Neugasse 10 BERN  
 Tel. 2 40 82

Volkswirtschaftler, guter Kenner der Wirtschaft, versierter Publizist mit langjähriger Praxis, sucht geeignete

**Nachmittagsbeschäftigung**

In Basel oder näherer Umgebung. Sekretariat, Redaktion, Reklame, Statistik, Fürsorge. Auch Übernahme eines Verbandsorgans, nebenamtlichen Sekretariates. — Offerten erbeten unter Chiffre Hab 172-1 an Publicitas Bern.

**Sekretär**

guter Organisator, 5 Sprachen, mit langjähriger Erfahrung als Leiter eines schweiz. Berufsverbandes und Redaktor seiner Zeitung, sucht Tätigkeit in Verband oder Firma des In- oder Auslandes. Offerten unter Chiffre Z. L. 4812 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

**Lagerhaus**

zu verkaufen oder zu vermieten, 500 m<sup>2</sup> Bodenfläche; Geleiseanschluss und Verladerrampen; zwei eingebaute Bureaux, Toiletten, Telefon usw. Anfragen unter Chiffre W 51287 Q an Publicitas Basel.

**Australien**

Verreise demnächst nach Australien und könnte noch einige Artikel in Vertretung mitnehmen. — Anfragen unter Hab 173-1 an Publicitas Bern.

Zu verkaufen:

zirka 50 000 yards

**Baumwoll-  
 flanellets**

weiss, rosa und blau, 60 cm breit. Lieferung prompt — transit Buchs. Anfragen unter Chiffre L 3283 Q an Publicitas Basel.

**DIE BILLIGSTEN SEEFRACHTEN**

im Verkehr **USA** - ANTWERPEN - ROTTERDAM-AMSTERDAM

offeriert Ihnen:

**UNITED STATES NAVIGATION CO. INC., NEW YORK**

Auskünfte und Buchungen durch:

BASEL (061) 2 09 85

**M.A.T. TRANSPORT AG.**

ZÜRICH (051) 25 89 94